

**A SCIENCEDIRECT FREEDOM COLLECTION ADATBÁZISHOZ  
VALÓ HOZZÁFÉRÉSRE IRÁNYULÓ SZOLGÁLTATÁSI SZERZŐDÉS**

**SERVICE AND SUPPLY CONTRACT FOR  
SCIENCEDIRECT FREEDOM COLLECTION DATABASE**

A jelen megállapodás létrejött a

**Magyar Tudományos Akadémia Könyvtár és Információs  
Központ**

(továbbiakban: Előfizető)

székhelye: 1051 Budapest, Arany János u. 1.

Adószám: 15300289-2-41

Bankszámlaszám: IBAN: HU45 1003 2000 0032 2946 0000  
0000

képviseli: Dr. Monok István főigazgató

és

**az Elsevier B. V.**

(a továbbiakban: Szolgáltató)

székhelye: Radarweg 29, 1043 NX Amsterdam,

Netherlands adószám: NL 005033019B01

képviseli: Massimiliano Madama, SVP Global Sales  
Effectiveness and Services

között a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény  
(a továbbiakban: Kbt.) Második Része szerinti, hirdetmény  
nélküli tárgyalásos közbeszerzési eljárás eredményeként.

**PREAMBULUM**

Az Elektronikus Információszolgáltatás Nemzeti Program finanszírozásával és működtetésével kapcsolatos feladatokról szóló 1079/2012. (III. 28.) Korm. határozatban a Kormány felkérte a Magyar Tudományos Akadémiát (a továbbiakban: MTA), hogy az irányítása alatt álló köztestületi költségvetési szerv, az MTA Könyvtár és Információs Központ közreműködésével lássa el az Elektronikus Információszolgáltatás Nemzeti Program működtetésével kapcsolatos feladatokat. Jelen szerződés megkötésére az Elektronikus Információszolgáltatás Nemzeti Program keretében kerül sor a résztvevő tagintézmények, mint előfizetői kör nevében és javára.

This agreement ("Agreement") is entered into between the

**Library and Information Centre of the Hungarian Academy  
of Sciences**

(hereinafter referred to as "Subscriber"),

seated at 1. Arany János u. Budapest, 1051

Tax number: 15300289-2-41

Bank Account No.: IBAN: HU45 1003 2000 0032 2946 0000  
0000

represented by Dr. István Monok Director General

and

**Elsevier B. V.**

(hereinafter referred to as "Supplier")

seated at Radarweg 29, 1043 NX Amsterdam, Netherlands

Tax number: NL 005033019B01

represented by: Massimiliano Madama, SVP Global Sales  
Effectiveness and Services

according to the tender of a negotiated procedure without  
prior publication of a contract notice in the case of Act CXLI  
of 2015 on Public Procurement Chapter Two.

**PREAMBLE**

The Government indicated the Hungarian Academy of Sciences (hereinafter MTA) in Government Decision 1079/2012. (III. 28.) on financing and operation of related tasks of the Electronic Information Service National Programme to attend the operation of related tasks of the Electronic Information Service National Programme under the control of his public bodies corporate budget, with the involvement of the Library and Information Centre of the Hungarian Academy of Sciences. This agreement is entered by the Electronic Information Service National Programme in the name and on behalf of the consortium member institutions.

**ÉRTELMEZŐ RENDELKEZÉSEK****DEFINITIONS****Előfizető Intézmény**

Az Előfizető Intézmény az a 2. számú mellékletben szereplő magyarországi vagy határainkon túli magyar közintézmény, nonprofit intézmény és egyházi intézmény, amely a Jogi keretmegállapodás aláírásával csatlakozott az EISZ Nemzeti Programhoz. Az Előfizető és az Előfizető Intézmények alatt a továbbiakban együttesen az „Előfizető” megnevezést kell érteni.

**Jogosult felhasználó**

Jogosult felhasználók a jelen megállapodás 2. számú mellékletében felsorolt intézményekben tanuló diákok, a teljes vagy részmunkaidőben, munkaviszonyban, vagy munkavégzésre irányuló egyéb jogviszonyban foglalkoztatott oktatók, dolgozók és kutatók.

**Napijegyes olvasó**

Jogosult felhasználó továbbá az Előfizető Intézmény telephelyén érvényes ideiglenes olvasójeggyel (napijeggyel) rendelkező olvasók, akik az Előfizető Intézmény telephelyén található számítógépes munkaállomáson vagy más eszközökön férnek hozzá az Előfizetett Termékekhez személyes, kutatási, oktatási vagy más nem üzletszerű felhasználás céljából.

**Biztonságos hálózat**

Hálózat vagy virtuális hálózat, amely kizárólag a Jogosult Felhasználók által vehető igénybe meghatározott Internet Protocol (IP) tartományokon belül vagy az Előfizető Intézmények által biztosított felhasználónevekkel és jelszavakkal vagy a Magyar EduID Federáció által biztosított Shibboleth azonosításon keresztül. Bejelentkezési nevek, jelszavak, hitelesítési kódok kiadása, vagy egyéb módon távoli hozzáférés biztosítása az Előfizetett Termékekhez Naplajegyes olvasók részére nem megengedett.

**Előfizetett termék**

Jelen szerződés 1. számú mellékletében meghatározott elektronikus tudományos tartalom.

**I. A SZERZŐDÉS TÁRGYA**

I.1. A jelen szerződés célja, hogy előfizetést és hozzáférést biztosítson a Szolgáltató elektronikus adatbázisához (meghatározás az 1. számú Mellékletben) az Előfizető Intézmények számára.

I.2. A Közbeszerzési Eljárás során keletkezett dokumentumok a jelen szerződéssel együttesen értelmezendők, és alkalmazandók függetlenül attól,

**Consortium Member Institution**

The Consortium member institutions, namely Hungarian public institutions, not-for-profit institutions and church institutions located in Hungary or crossborders of Hungary joined the EISZ National Programme by concluding the Legal Frame Agreement, as listed in Appendix 2. The Subscriber and Consortium Member Institutions can be referred to as the "Subscriber".

**Authorized User**

Authorized users at the higher education institutions are the students, staff either employed part time or full time or otherwise, and researchers and other staff of a Consortium Member Institution affiliated with the Subscriber's sites listed in Appendix 2.

**Walk-in-User**

Authorized users are also readers with a temporary reading ticket (day ticket) valid at the premises of the Subscriber Institution. Authorized Users also include individuals using computer terminals within the library facilities at the Sites permitted by the Subscriber to access the Subscribed Products for purposes of personal research, education or other non-corporate use

**Secure Network**

A network or virtual network which is only accessible to Authorized Users by Internet Protocol (IP) ranges or by username and password provided by the Institution or by Shibboleth-authentication mechanism provided by the Hungarian EduID Federation. Distribution of usernames, passwords, credentials or otherwise providing remote access to the Subscribed Products to Walk-in Users is not permitted.

**Subscribed Products**

Electronic scientific content defined in Appendix 1 of the Agreement.

**I. SUBJECT OF THE AGREEMENT**

I.1. The purpose of this Agreement is the subscription and access to electronic database (defined in Appendix 1.) of the Supplier for Consortium Member Institutions.

I.2. All documents created in the course of this Public Procurement Procedure shall be construed jointly with this Agreement and shall be applicable irrespective of being

hogy azok fizikai értelemben a jelen szerződés mellékletét alkotják-e. A Közbeszerzési eljárás során keletkezett

- a Szolgáltató ajánlata;
- a Kbt. 3. § 21. pontja szerinti közbeszerzési dokumentumok.

**I.3.** Felek a Ptk. 6:63. § (5) bekezdésében foglaltaktól eltérően kijelentik, hogy a közöttük létrejött megállapodás kizárólag a jelen szerződésben foglaltakra, a Közbeszerzési eljárás során keletkezett dokumentumokban foglaltakra, terjed ki, annak nem képezi részét a Felek között korábban kialakult szokás, gyakorlat, illetve a jelen szerződés tárgya szerinti üzletágban a hasonló jellegű szerződés alanyai által széles körben ismert és rendszeresen alkalmazott szokás.

**I.4.** Szolgáltató jelen szerződés keretében biztosítja Előfizető számára annak nem átruházható és nem kizárólagos jogát, hogy az Előfizetett terméket igénybe vegye, és ezen Előfizetett Termékhez való hozzáférést biztosítsa az Előfizető Intézmények számára.

Az Előfizető köteles Szolgáltatót haladéktalanul értesíteni a Jogosult Előfizető Intézmények számában és/vagy összetételében bekövetkezett bármely jelentős vagy nem jelentős változásról.

#### **I.5. Kapcsolattartás**

Az Előfizető fő kapcsolattartója:

Név: Gaálné Kalydy Dóra, általános főigazgató-helyettes  
tel. +36-1-4116292  
e-mail: [kalydy.dora@konyvtar.mta.hu](mailto:kalydy.dora@konyvtar.mta.hu)

A Szolgáltató fő kapcsolattartója a következő:

Név: Oana Stoian  
Tel. +4 0721617338  
e-mail: [o.stoian@elsevier.com](mailto:o.stoian@elsevier.com)

A vevőszolgáltatói kapcsolattartó:

Név: Paulina Mulsch  
Tel. +31 20 4853348  
e-mail: [p.mulsch@elsevier.com](mailto:p.mulsch@elsevier.com)

## **II. A SZERZŐDÉS IDŐBELI HATÁLYA**

**II.1.** Jelen Megállapodás az aláírás napjától 2023. december 31-ig terjedő időszakra érvényes („Hatály”), és az előfizetett termék teljes és naprakész hozzáférése vonatkozik a 2023. év tekintetében. A határozott idő

attached as an Appendix to this Agreement or not. These documents are:

- tender of Supplier;
- public procurement documents pursuant to PPA § 3 (21).

**I.3.** Parties state by derogation of CC § 6:63 (5) that their agreement shall exclusively include the provisions of this Agreement, the documents of this Public Procurement Procedure; it shall not include any formerly established custom, usage or practice between the Parties, nor shall it include any established practice or custom which would be considered generally applicable and widely known in the given sector by parties to similar contracts.

**I.4.** Supplier grants to the Subscriber within this Agreement the non-exclusive, non-transferable right to access and use the Subscribed Products and provides access to the Consortium Member Institutions in relation to the Subscribed Products subject to the terms and conditions of this Agreement.

The Subscriber shall promptly notify Supplier of any significant or not significant changes and/or composition in the number of Consortium Member Institutions.

#### **I.5. Communication**

Subscriber's main contact person is as follows:

name: Dóra Gaálné Kalydy, deputy director general  
tel. +36 1 411 6325  
e-mail: [kalydy.dora@konyvtar.mta.hu](mailto:kalydy.dora@konyvtar.mta.hu)

Supplier's primary contact is as follows:

Name: Oana Stoian  
Tel. +4 0721617338  
e-mail: [o.stoian@elsevier.com](mailto:o.stoian@elsevier.com)

Contact person at Customer Service:

Name: Paulina Mulsch  
Tel. +31 20 4853348  
e-mail: [p.mulsch@elsevier.com](mailto:p.mulsch@elsevier.com)

## **II. DURATION OF AGREEMENT**

**II.1.** The term of this Agreement shall commence on the date of signature of this Agreement until 31<sup>st</sup> of December, 2023 ("Term") and regards the access to the complete and updated content of Subscribed Products in year 2023. The

lejártát megelőzően a jelen Szerződés rendes felmondással nem szüntethető meg.

**II.2.** Rendkívüli felmondással szüntethető meg a szerződés, amennyiben a másik fél a jogviszonyból származó lényeges kötelezettségét szándékosan vagy súlyos gondatlansággal jelentős mértékben megszegi.

Ilyen súlyos szerződésszegések lehetnek az alábbiak:

- Felek valamelyike ellen csőd-, vagy felszámolási eljárás indult, vagy egyébként fizetéképtelenné vált, kivéve, ha jogszabály ettől eltérően rendelkezik;
- Előfizető írásbeli felszólítás ellenére sem fizeti meg az előfizetési díjat, annak esedékességét követő 90 napon belül;
- Szolgáltató 30 napon keresztül folytonosan nem képes szolgáltatást nyújtani, minek következtében az Előfizetett Termék nem elérhető Szolgáltató platformján.

**II.3.** Az Előfizető a Kbt. 143. § (3) bekezdése alapján jogosult és egyben köteles a jelen szerződést felmondani, ha Szolgáltatóban közvetlenül vagy közvetetten 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy személyes joga szerint jogképes szervezet, amely tekintetében fennáll a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont kb) alpontjában meghatározott feltétel, vagy ha Szolgáltató közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személyben vagy személyes joga szerint jogképes szervezetben, amely tekintetében fennáll a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont kb) alpontjában meghatározott feltétel.

**II.4.** Az Előfizető a Kbt. 79. § (4) bekezdésében meghatározott esetben jogosult a jelen szerződéstől elállni, illetve amennyiben a teljesítés megkezdése miatt az eredeti állapot nem állítható helyre, a jelen szerződést azonnali hatállyal felmondani.

**II.5.** Az Előfizető a Kbt. 143. § (1) bekezdése szerinti esetekben jogosult, a Kbt. 143. § (2) bekezdése esetén köteles a jelen szerződést felmondani, vagy – a Ptk.-ban foglaltak szerint – a jelen szerződéstől elállni.

### III. AZ ELŐFIZETÉSI DÍJ

**III.1.** A jelen szerződés II. pontjában meghatározott előfizetési időszakra szóló előfizetési díj a nyertes

Agreement shall not be terminated by ordinary notice prior to the expiry of a limited period defined hereunder.

**II.2.** Each Party may terminate the Agreement with instant termination in case of any material breach with malice or gross negligence.

Material breaches of the Agreement are especially the followings:

- in case of bankruptcy, liquidation or insolvency of any of the Parties– except for cases specified by related law;
- in case of defaulting on Subscription Fees by Subscriber within 90 days subsequent to due payment date despite of any notice in writing;
- in case of 30 successive days of downtime of the Supplier's platform resulting in the Subscribed Products not being accessible.

**II.3.** Subject to PPA § 143 (3) the Subscriber shall be entitled to, and at the same time shall be bound to terminate the Agreement if any legal person or any organisation having legal capacity under its personal law falling under the provision laid down in PPA § 62 (1) k) sub-point kb) acquires directly or indirectly a share exceeding 25% in the Supplier, or the Supplier acquires directly or indirectly a share exceeding 25% in any legal person or any organisation having legal capacity under its personal law falling under the provision laid down in PPA § 62 (1) k) sub-point kb).

**II.4.** Subscriber is entitled to rescind the contract under PPA § 79 (4), however if the original position cannot be restored due to the commencement of performance, it may terminate this Agreement with immediate effect.

**II.5.** Subscriber is entitled to terminate this Agreement in cases under PPA § 143 (1) and is bound to terminate in case under PPA § 143 (2) or rescind it pursuant to the Hungarian Civil Code.

### III. SUBSCRIPTION FEE

**III.1.** The Subscription Fee for the subscription period defined in Clause II is a fixed price as detailed in the winning tender: 4 790 048 EUR as set out in Appendix 1.

ajánlatban rögzített összeg: 4 790 048 EUR a jelen szerződés 1. számú mellékletében részletezve.

Az előfizetési díj nettó, általános forgalmi adót és további adónemeket nem tartalmazó díj. A Magyarországon esedékes adókat az Előfizető viseli.

**III.2.** Felek rögzítik továbbá, hogy a III.1. pontban szereplő díj magában foglalja valamennyi, a Szolgáltató által az Előfizető Intézmények részére nyújtott szolgáltatás ellenértékét, Szolgáltató valamennyi költségét és hasznát is. Erre tekintettel Szolgáltató az itt megadott díjon felül jelen szerződés teljesítésével összefüggésben semmilyen további díjat, költséget nem jogosult Előfizető felé érvényesíteni.

#### IV. FIZETÉSI FELTÉTELEK

**IV.1.** A Szolgáltató a számlát az Előfizető által igazolt szerződésszerű teljesítést követően 2 db részletben, EUR-ban állítja ki az 1. számú mellékletben részletezettek szerint.

**IV.2.** Felek a szerződés teljesítésének a jelen szerződés VI.1. pontjában foglalt feltétel teljesülését tekintik. Az Előfizető köteles a Kbt. 135. § (1) bekezdése alapján a szerződésszerű teljesítéstől számított 8 napon belül a teljesítési igazolást kiállítani. A számla esedékessége a számla kézhezvételétől számított 30 nap. A kifizetések során a Ptk. 6:130. § (1)-(2) bekezdéseiben foglaltakra figyelemmel kell eljárni. A fizetési késedelem esetén a Szolgáltató jogosult a magyar Ptk. szerinti késedelmi kamat felszámítására. A késedelmes fizetésből eredő esetleges költségek az Előfizetőt terhelik.

Az Előfizető viseli a késedelmes fizetésből eredő minden költséget.

Az Előfizető az előfizetési díj teljes összegét banki átutalás útján egyenlíti ki a Szolgáltató Hollandiában vezetett bankszámlájára.

A számla kiállítása és a kifizetés pénzneme az Előfizető által a Szolgáltatónak jelen szerződés alapján fizetendő bármely összeg estében ezen megállapodás alapján EUR (azaz Hollandia, mint az Európai Unió tagjának törvényes pénzneme), függetlenül az eurózóna tagságában e szerződés hatálybalépése után bekövetkező esetleges változásoktól.

**IV.3.** Bármilyen késedelem esetén az árfolyamkockázatból eredő többletköltségek a késve teljesítő Felet terhelik.

The Subscription Fee will be exclusive of any sales, use, value added, withholding or similar tax and the Subscriber will be liable for any such taxes in addition to the Subscription Fees, including any applicable Hungarian taxes.

**III.2.** Parties state that the Subscription Fee determined in Clause III.1. includes all consideration for services for the Consortium Member Institution by the Supplier as well as all expenses and benefits of the Supplier. According to this the Supplier shall not be entitled to endorse any fees or charges related to the contract in excess the price determined in Clause III.

#### IV. PAYMENT TERMS

**IV.1.** Invoice shall be issued in EUR in 2 installments by Supplier as defined in Appendix 1. following the contractual performance acknowledged by Subscriber.

**IV.2.** Parties state that the performance is contractual as the term in Clause VI.1. had been realized. Subscriber shall make a written declaration on acknowledgement of the contractual performance of the contract (certification of performance) within 8 days from the date of the performance according to PPA § 135 (1). The invoice is due not later than 30 days from the date of the receipt of the invoice. The contracting authority shall make payment according to Article 6:130 (1)-(2) of CC §. In case of default in payment Supplier is entitled to charge default interest according to the Hungarian Civil Code.

Subscriber shall bear any and all costs due to late payment. Any sum to be paid by the Subscriber to Supplier under this Agreement will be paid by way of transfer to Supplier's bank account in the Netherlands.

The currency of account and the currency of payment for any sum to be paid by the Subscriber to Supplier under this Agreement will be EUR (meaning the lawful currency of the European part of the Netherlands at the effective date of this Agreement), notwithstanding any changes in Euro zone membership that might occur after the effective date of this Agreement.

**IV.3.** In the case of any delays, the costs arising from the foreign exchange risks shall be paid by the Party responsible for the delays.

**IV.4.** A számla az Előfizető igényeinek megfelelő részletezettséggel kerül kiállításra, mely tartalmazza a megrendelt szolgáltatás pontos adatait és az összes voantkozó információt: verzió, hozzáférési információk (egyszeri, nettó ár, hozzáférések száma), valamint a hozzáférés érvényességi idejét. Amennyiben a számla nem megfelelően kerül kiállításra, úgy az Előfizetőnek 15 napja van írásban jelezni a kifogásait.

**IV.5.** Az Előfizető a számla kifizetésekor hivatkozni köteles a számlaszámra. A kifizetés banki átutalással történik, amelynek díját nem lehet a Szolgáltatóra terhelni. Az Előfizető bankjának díjait az Előfizető viseli, míg a Szolgáltató banki díjait a Szolgáltató tartozik megfizetni.

A Szolgáltató bankszámlája a következő:  
 Számlavezető bank neve: ING Bank N.V.  
 A bankszámla száma: Account# 07151798  
 ABA szám: NL88INGB0007151798  
 Swift kód: INGBNL2A

## V. A SZOLGÁLTATÓ TELJESÍTÉSI KÖTELEZETTSÉGEI

**V.1.** A Szolgáltató az általánosnál nagyobb figyelmet köteles fordítani az Előfizető igényeinek kielégítésére, illetve köteles biztosítani az Előfizető részére – a szokásos üzletmenetben elvárható technikai és más lehetőségekhez képest – az optimális, szerződészerű követelmények érvényesülését.

Szolgáltató az I.1. pont szerinti hozzáférési jogot a jelen szerződés aláírását követő 7 naptári napon belül köteles biztosítani akként, hogy ezen időtartamon belül saját felületéről elérhetővé teszi az Előfizetett Termék teljes tartalmát minden technikai korlátozás nélkül a Jogosult Felhasználók számára.

Az Előfizetett termékekhez való hozzáférés Biztonságos Hálózaton keresztül történik.

**V.2.** A Szolgáltató minden tőle telhetőt megtesz a folyamatos minőségi szolgáltatás nyújtása érdekében, különös tekintettel arra, hogy legalább átlagosan 98%-os készenléti időt biztosítson évente és legfeljebb 2% karbantartási időszakot tartson fent, beleértve a tervezett karbantartási és javítási időszakokat, melyeket olyan időpontban végez el, hogy minimalizálja az Előfizető Intézmények és a Jogosult Felhasználók számára okozott kellemetlenségeket, valamint törekszik rá, hogy a lehető leghamarabb helyreállítsa a szolgáltatást annak megszakadása vagy felfüggesztése esetén.

**IV.4.** The invoice shall be issued in accordance with the Subscriber 's instructions and shall contain a listing of the exact titles of the ordered service with all applicable information: version and access information (single, net, number of accesses,), and the period of access validity. In case of unduly issue of invoice Subscriber has 15 days for noticing its objections in writing.

**IV.5.** The Subscriber shall reference the complete invoice number and customer number with all payments. Payments are to be made via bank transfer and shall be made at no charge to the Supplier. Bank charges of the Subscriber's Bank are to be paid by the Subscriber. Bank charges of the Supplier's Bank are to be paid by the Supplier.

The Supplier's bank account is as follows:  
 Bank name: ING Bank N.V.  
 Bank Account No. Account # 07151798  
 ABA: NL88INGB0007151798  
 Swift code: INGBNL2A

## V. SUPPLIER'S PERFORMANCE OBLIGATIONS

**V.1.** The Supplier shall take utmost care of the handling of the orders of the Subscriber and ensure that the requirements of the Subscriber are met at an optimum, contractual within the technical and other possibilities customary in the subscription management business.

Supplier shall provide access related to Clause I.1. within 7 days following the subscription of this Agreement so that within this period Supplier provides full access to the Subscribed Products without any technical restrictions for the Authorized Users.

Access to the Subscribed Products shall be provided via Secure Network.

**V.2.** Supplier will use reasonable efforts to provide the Subscribed Products with a quality of service consistent with industry standards, specifically, to provide continuous service with an average of 98% up-time per year, with the 2% down-time including scheduled maintenance and repairs performed at a time to minimize inconvenience to the Consortium Member Institution(s) and its Authorized Users, and to restore service as soon as possible in the event of an interruption or suspension of service.

A váratlanul felmerülő elérési, hozzáférési problémák és technikai fennakadások esetén az Előfizető Intézmény(ek) köteles(ek) köteles azonnal jelezni a problémát Szolgáltató felé. Szolgáltató köteles minden tőle telhetőt megtenni a hiba mielőbbi elhárításáért.

Amennyiben Szolgáltató igazolhatóan neki felróható okok következtében nem tud az az Előfizető Intézménynek és a Jogosult Felhasználóknak hozzáférést biztosítani 5 napot meghaladó időtartamban, úgy Szolgáltató köteles visszatéríteni az Előfizető részére az előfizetési díj arányos részét oly módon, hogy Felek a teljes Előfizetési díj összegét elosztják a teljes szerződéses időszakra vonatkozó teljesítéssel érintett napok számával, és a kapott összeget felszorozzák a szolgáltatáskieséssel érintett napok számával azzal, hogy minden szolgáltatás-kieséssel megkezdett nap egész napnak számít. A jelen bekezdés szerinti igény érvényesítése nem zárja ki Előfizető jelen szerződés, vagy a vonatkozó jogszabályok alapján fennálló egyéb igényének érvényesíthetőségét.

**V.3.** Szolgáltató a tervezett technikai karbantartások megkezdése előtt legalább negyvennyolc órával tájékoztatja az Előfizető Intézmény(ek)e)t a várható szolgáltatás-kiesésről.

A Szolgáltató szükség esetén más kapcsolattartókat jelöl ki. Az Előfizetőt ilyenkor értesíteni köteles.

A Szolgáltató az Előfizetőnek és a Jogosult Felhasználóknak támogatást biztosít az Ügyfélszolgálaton keresztül, ami online, telefonon vagy e-mailben érhető el hivatali időben (hétfő-péntek 9-18h.) ünnepnapokon kívül, külön költség nélkül, az alábbiak szerint:

Technikai kapcsolattartó:

Név: Helpdesk

Tel.

e-mail: [nlinfo@elsevier.com](mailto:nlinfo@elsevier.com)

Előfizető részéről a technikai hibajelentés az EISZ Titkárság munkatársai által az [eisz@konyvtar.mta.hu](mailto:eisz@konyvtar.mta.hu) email címről történik.

**V.4.** A Szolgáltató fenntartja annak jogát, hogy az Előfizetett Termékekből visszavonjon minden olyan

If the Subscribed Products fail to operate, display, load, or render in conformance with the terms of this Agreement, Consortium Member Institution(s) shall immediately notify Supplier, and Supplier shall promptly use best efforts to restore access to the Subscribed Products as soon as possible.

In the event that the non-conformity materially affects the Consortium Member Institution(s) use of the Subscribed Products, and Supplier fails to repair the nonconformity within five (5) business days, Supplier shall reimburse Subscriber for such problems in an amount that is proportional to the total Subscription Fees owed by Subscriber under this Agreement. The fee to be proportionately refunded as per this Section shall be calculated by dividing the full amount of the Subscription Fees by the number of days when performance is due under the whole term of the Agreement, and multiplying such amount by the number of days when access was not available, noting that each day commenced by full lack of service shall be accounted for as a whole day. The enforcement of said claim herein shall be without prejudice to the enforcement of any other claims under this Agreement or relevant laws.

**V.3.** Supplier may schedule usual maintenance periods which have to be communicated to Consortium Member Institution(s) at least 48 hours before the access issue via the technical contacts.

The Supplier may reassign contact persons as necessary. The Supplier shall be bound to notify the Subscriber about any changes.

Supplier will provide the Subscriber and its Authorized Users support through a helpdesk which can be reached on-line, by telephone and by email, during official office hours (Monday through Friday from 0900 to 1800 CET, excluding recognized holidays) at no additional charge to the Subscriber, as follows:

Technical Helpdesk Contact:

Name: Helpdesk

Tel.

e-mail: [nlinfo@elsevier.com](mailto:nlinfo@elsevier.com)

Subscriber uses the email address [eisz@konyvtar.mta.hu](mailto:eisz@konyvtar.mta.hu) to report technical problems.

**V.4.** Supplier reserves the right to withdraw from the Subscribed Products content that it no longer retains the

tartalmat, mely jogszerűen már nem tartozik oda, illetve alaposan feltételezhető, hogy törvényellenes, káros, félrevezető vagy jogsértő. Szolgáltató jogosult az Előfizetett termék összetételét módosítani, megváltoztatni, illetve más formátumban megjeleníteni. Amennyiben az Előfizetett termék összetételét Szolgáltató módosítani kívánja, a lehető leghamarabb, köteles jelezni ezt az Előfizető Intézmény(ek)nek.

Amennyiben a visszavont tartalom az Előfizetett Termék több mint 10%-át érinti, Szolgáltató visszatéríti Előfizető részére az Előfizetési díj azon összegét, amely arányos a visszavont tartalom mennyiségével és annak az időszaknak a még le nem járt részével, ameyre az Előfizetési díjakat megfizették.

**V.5.** Szolgáltató adatfelhasználási jelentést készít az Előfizető Intézmények tevékenységéről, és az interneten havonta elérhetővé teszi azt az Előfizető részére, mely jelentéseket Előfizető jogosult a saját honlapján közzétenni az előfizető intézmények és a fenntartó hatóságok tájékoztatása céljából. Az adatfelhasználási jelentéseknek meg kell felelniük a Counting Online Usage of NeTworked Electronic Resources (COUNTER) szabványban foglaltaknak.

**V.6.** Szolgáltató negyedévente biztosítja Előfizető részére a címlistákat a teljes előfizetett termékről a legfrissebb KBART szabvány szerint. A Szolgáltató köteles negyedévente tájékoztatni előfizetőt az előfizetett termék jelen szerződés 1. számú mellékletéhez képest történt változásairól a KBART szabvány szerint.

**V.7.** Távoli hozzáférés biztosítása érdekében a Szolgáltató tőle telhető módon vállalkozik a Shibboleth hitelesítés biztosítására.

**V.8.** Feleket a jelen szerződés hatálya alatt, különösen a tájékoztatás terén, fokozott együttműködési kötelezettség terheli. Felek kötelesek egymást haladéktalanul tájékoztatni minden olyan körülményről, mely a szerződés teljesítését érinti.

**V.9.** A felek megállapodnak abban, hogy nyílt hozzáférésű kísérleti projektet indítanak az Elsevier Open Access Platform és a szerzői munkafolyamatok értékelésére, az 4. mellékletben leírtak szerint.

## **VI. AZ ELŐFIZETŐ ÉS AZ ELŐFIZETŐ INTÉZMÉNYEK JOGAI ÉS KÖTELEZETTSÉGEI**

**VI.1.** Az Előfizető és a Jogosult Felhasználói kör:

right to provide or that it has reasonable grounds to believe is unlawful, harmful, false, or infringing. Supplier may add, change, or modify portions of the Subscribed Products, or transform the Subscribed Products to other formats. When such changes, modifications, or migrations occur, the Supplier shall give appropriate notice of any such changes to Consortium Member Institution(s) as soon as is practicable.

If the withdrawal represents more than ten (10%) percent of the content comprising the Subscribed Products, Supplier will refund to the Subscriber the amount of the Subscription Fees that is proportional to the amount of content withdrawn and the remaining unexpired portion of the period for which the Subscription Fees were paid.

**V.5.** Supplier shall make usage data reports on the usage activity of each Consortium Member Institution accessible online on a monthly basis to the administrators employed by such Institution and to the Subscriber in order to upload usage data onto Subscriber's website as public information for the Consortium Members and for the supporting authorities. Usage statistic reports shall meet the most recent project Counting Online Usage of NeTworked Electronic Resources (COUNTER) Code of Practice Release.

**V.6.** Supplier shall provide Subscriber with a complete list of the Subscribed Products (including comprehensive title information, structured in the most current KBART format, with any amendments highlighted) every calendar quarter, and of any amendments in comparison to the list of Material as set out in Appendix 1.

**V.7.** In order to ensure remote access for the Authorized users, Supplier endeavour reasonable efforts to support Shibboleth Access.

**V.8.** Parties are obliged to collaborate with each other during the term of the Agreement especially for informational purposes. In the case of any conditions related to the performance, the contracting party shall inform the other party without delay.

**V.9.** The parties have agreed to launch an open access pilot to evaluate the Elsevier Open Access Platform and author workflows process, as further described in Appendix 4.

## **VI. USAGE RIGHTS OF SUBSCRIBER AND CONSORTIUM MEMBER INSTITUTIONS**

**VI.1.** Each Authorized User and Subscriber may:



- beléphet, kereshet, böngészhet és bármit megtekinthet az Előfizetett Termékeken belül;
- az Előfizetett Termékek különálló elemeiről, kizárólagosan saját felhasználására nyomtathat, elektronikus másolatot készíthet és tárolhat;
- az Előfizetett Termékek egyes elemét vagy azok részeit elhelyezheti az Előfizető és más Jogosult Felhasználó intranet és internet website-jaira, elektronikus oktatócsomagjaiba és oktatói website-jaira, háttértárakra és oktatási menedzsment rendszereibe, a felhasznált forrásanyag jogtulajdonosának pontos megjelölésével.
- nyomtatott vagy elektronikus másolatot nyújthat az Előfizetett Termékek különálló elemeiről más Jogosult Felhasználók és a jelen megállapodás körén kívül eső munkatársak részére azok tudományos munkájához vagy kutatásához; valamint
- ha a Jogosult Felhasználó könyvtáros vagy informatikus szakember, úgy más Jogosult Felhasználó kizárólagos használatára jogosult bizonyos cikkeket és könyvfejezeteket kölcsönözni.
- Előfizető jogosult nyomtatni és kiadni az előfizetett példányok fejezetcímeit és az előfizetett termékek bármely könyvfejezetét annak érdekében, hogy az ún. "könyvtárközi kölcsönzés" keretében az Előfizető székhelye szerinti országban található nem kereskedelmi könyvtárak megkereséseit teljesítse, feltéve, hogy az ilyen nyomtatás és kézbesítés kereskedelmi haszonszerzés nélkül történik, és nem rutinszerűen vagy szisztematikusan (akár egyszeri alkalommal, akár egy bizonyos időn keresztül) olyan módon vagy mennyiségben, hogy az előfizetést helyettesítse a fogadó könyvtár vagy a végfelhasználó részéről.
- access, search, browse and view the Subscribed Products;
- print, make electronic copies of and store individual items from the Subscribed Products for the exclusive use of such Authorized User;
- incorporate items or extracts of the Subscribed Products on the Subscriber's and any other Authorized User's intranet and internet websites and in electronic coursepacks and instructor websites, reserves and course management systems. Authorized Users must specify the title and copyright owner of the items or extracts of the Subscribed Products.
- provide print or electronic copies of individual items from the Subscribed Products to other Authorized Users and to third-party colleagues for their scholarly or research use; and
- make available parts of the Subscribed Products for the exclusive use of another Authorized User in case the Authorized User is a librarian/information specialist.
- The Subscriber may print and deliver journal articles from Subscribed Titles and, if any, book chapters from the Subscribed Products to fulfil request as part of the practice commonly known as „interlibrary loan” from non-commercial libraries located within the same country as the Subscriber, provided that such print and delivery is without commercial gain and not routinely or systematically provided (whether on one occasion or over a period of time) in such a manner or in such quantities as to substitute for a subscription by the receiving library or the end user.

#### Az Előfizető:

- adatokat vonhat ki és indexelhet az előfizetett termékekben szereplő szerzők publikált folyóiratcikkeiből/közzétett könyvfejezeteiből, hogy ezeket örök időkre indexelje és tárolja az előfizető intézményi adattárában a ScienceDirect alkalmazásprogramozási interfészek ("API") felhasználásával, ahogyan az a [http://dev.elsevier.com/ir\\_cris\\_vivo.html](http://dev.elsevier.com/ir_cris_vivo.html) weboldalon található használati útmutatóban szerepel: [http://dev.elsevier.com/ir\\_cris\\_vivo.html](http://dev.elsevier.com/ir_cris_vivo.html).

#### The Subscriber:

- may extract and index Data from the Published Journal Articles/Published Book Chapters from Authors included in the Subscribed Products to index and store these in perpetuity in the Subscriber's Institutional Repository by implementing the ScienceDirect application programming interfaces ("API") as outlined in the use case at: [http://dev.elsevier.com/ir\\_cris\\_vivo.html](http://dev.elsevier.com/ir_cris_vivo.html).

Az absztraktok csak az absztrakt rekordokon jeleníthetők meg az Előfizető weboldalain, az Intézményi Adattár minden más szolgáltatása, mint például (de nem kizárólagosan) a figyelmeztetések, e-mail szolgáltatások és az API-k csak a kivonatokat jeleníthetik meg, az absztraktokat nem.

A szerzők által publikált folyóiratcikkek/közzétett könyvfejezetek adatainak az Előfizető intézményi adattárában történő tárolásával kapcsolatban az Előfizető:

- integrálja az Intézményi Adattár szoftvert a Szállító API-jaival az API dokumentációnak megfelelően;
- minden olyan esetben, ahol az adatok megjelennek, egyértelmű jelzőket jelenít meg, amelyek tájékoztatják az intézményi adattár felhasználóit arról, hogy jogosultak-e a közzétett folyóiratcikkek/közzétett könyvfejezetre;
- a megjelenített adatok részeként biztosítja, hogy az Előfizetett termékben a vonatkozó Megjelent folyóiratcikk/megjelent könyvfejezet céloldalára mutató linkek elérhetők legyenek. Amennyiben a teljes szövegű cikk/könyvfejezet több példányára mutató linkek jelennek meg, az Előfizető gondoskodik arról, hogy a megjelent folyóiratcikk/megjelent könyvfejezet linkje hangsúlyosabban jelenjen meg, mint a cikk/könyvfejezet más változataira mutató linkek;
- megfelelő erőfeszítéseket tesz annak biztosítására, hogy az elfogadott kéziratok CC BY-NC-ND licenccel legyenek ellátva, és hivatkozzanak a ScienceDirect-en közzétett folyóiratcikkek/közzétett könyvfejezetre;
- biztosítja, hogy az indexek csak az adatokat tartalmazzák, és ne a közzétett folyóiratcikkek/közzétett könyvfejezetek más részeit; és
- eltávolítja a közzétett folyóiratcikkek illegális változatait az itt meghatározott feltételek szerint: <https://www.elsevier.com/about/company-information/policies/hosting> a Szolgáltató kérésére, és lehetővé teszi a Szolgáltató számára, hogy felülvizsgálja az adatoknak az intézményi adattárba történő bevezetését. A Szolgáltatónak joga van javításokat javasolni a Szolgáltató webhelyén elérhető Megjelent folyóiratcikkek/megjelent könyvfejezetek keresési eredményeinek megjelenítésére

Abstracts may only be displayed on the abstract records on the Subscriber websites, all other services of the Institutional Repository, such as (but not limited to) alerts, e-mail services. and API's may only display Snippets but not abstracts.

In connection with the storage of Data from the Published Journal Articles/Published Book Chapters from Authors in the Subscriber's Institutional Repository, the Subscriber will:

- integrate the Institutional Repository software with Supplier's APIs in accordance with the API Documentation;
- display clear indicators informing users of the Institutional Repository in case they are entitled to the Published Journal Article/Published Book Chapter next to each instance where Data are displayed;
- ensure links to the relevant Published Journal Article/Published Book Chapter landing page in the Subscribed Product are available as part of the displayed Data. In the event links to multiple instances of the full text article/book chapter are displayed, the Subscriber will ensure that the link to the Published Journal Article/Published Book Chapter is displayed more prominently than the links to the other versions of the article/book chapter;
- undertake reasonable efforts to ensure that Accepted Manuscripts bear a CC BY-NC-ND license and link back to the Published Journal Article/Published Book Chapter on ScienceDirect;
- ensure the indexes only include Data and no other parts of the Published Journal Articles/Published Book Chapters; and
- remove illicit versions of Published Journal Articles on the terms which are set out here: <https://www.elsevier.com/about/company-information/policies/hosting> upon Supplier's request and allow Supplier to review the implementation of the Data into the Institutional Repository. Supplier will have the right to suggest improvements to the display of the search results for the Published Journal Articles/Published Book Chapters that are available on the Supplier site.

vonatkozóan.

Az Előfizető tudomásul veszi, hogy a Szolgáltató biztosítani kívánja, hogy az intézményi adattár ne osszon meg személyes vagy magánjellegű adatokat, beleértve a felhasználói azonosítókat. Abban az esetben, ha az intézményi adattár személyes adatokat gyűjt vagy más módon feldolgoz vagy felhasznál, az Előfizető felelős a vonatkozó adatvédelmi és a magánélet védelmére vonatkozó jogszabályok betartásáért.

Az ebben a szakaszban a szerzők által publikált folyóiratcikkekből/könyvfejezetekből származó adatoknak az Előfizető intézményi adattárában történő tárolására vonatkozóan használt kifejezések:

- "Szerzők": az Előfizető alkalmazottai, diákjai és egyéb munkatársai, valamint az Előfizető által megbízott független vállalkozók.
- "Elfogadott kézirat": egy folyóiratcikk vagy könyvfejezet kéziratának szerzői változata, amelyet publikálásra elfogadtak, és amely jellemzően tartalmazza a szerzői változatokat, melyeket a benyújtás során javasoltak, valamint a szerkesztő és a szerző közötti kommunikációt. Az elfogadott kéziratokat nem szabad kiegészíteni vagy bármilyen módon javítani annak érdekében, hogy jobban hasonlítsanak a megjelent folyóiratcikke/közzétett könyvfejezetre, illetve hogy helyettesítsék azt.
- A "CC BY-NC-ND" (Creative Commons Attribution - Non Commercial - No Derivatives) a Creative Commons nem kereskedelmi célú licencét jelenti. A CC BY-NC-ND engedélyezi mások számára az elfogadott kézirat nem kereskedelmi célú terjesztését és másolását, amennyiben a szerző(k)nek (a hivatalos publikációra mutató hivatkozással a vonatkozó DOI-n keresztül), a licencre mutató hivatkozást biztosítanak, és nem állítják, hogy a licencadó támogatja a cikk/könyvfejezet felhasználását. Ha a felhasználó bármilyen módon módosítja vagy átdolgozza a közzétett folyóiratcikket/közzétett könyvfejezetet, a cikk/könyvfejezet módosított változatát nem terjesztheti másoknak.
- Az "Adatok" a következőkre korlátozódnak: indexkifejezések, bibliográfiai információk, fejlécek, digitális objektumazonosítók, embargo végének dátuma, kulcsszavak, szerzői affiliációk, részletek és a teljes szövegű cikkek/könyvfejezetek kivonatai.
- "Intézményi adattár": az Előfizető biztonságos

The Subscriber recognizes that Supplier wants to ensure that the Institutional Repository will not share personal or private information, including user identities. In the event the Institutional Repository collects or otherwise processes or uses personal data the Subscriber will be responsible for complying with the relevant data protection and privacy laws.

As used in this section regarding the storage of Data from the Published Journal Articles/Published Book Chapters from Authors in the Subscriber's Institutional Repository:

- "Authors" means employees, students and other staff of the Subscriber and independent contractors appointed by the Subscriber.
- "Accepted Manuscript" means an author's version of the manuscript of a journal article or book chapter that has been accepted for publication, and which typically includes author-incorporated changes suggested during submission, and editor-author communications. Accepted Manuscripts should not be added to or enhanced in any way in order to appear more like, or to substitute for, the Published Journal Article/Published Book Chapter.
- "CC BY-NC-ND" (Creative Commons Attribution – Non Commercial – No Derivatives) means Creative Commons license for non-commercial purposes. CC BY-NC-ND allows others to distribute and copy the Accepted Manuscript for non-commercial purposes, as long as they credit the author(s) (with a link to the formal publication through the relevant DOI), provide a link to the license, and do not represent that the licensor endorses the use made of the article/book chapter. If the user alters or revises the Published Journal Article/Published Book Chapter in any way, it cannot distribute the modified version of the article/book chapter to others.
- "Data" will be limited to the following: index terms, bibliographic information, headers, digital object identifiers, embargo end dates, keywords, author affiliation, Snippets, and abstracts of the full text articles/book chapters.
- "Institutional Repository" means the Subscriber's

adatbázis-rendszere, amelyet az Előfizető az Előfizető intézménye(i) szellemi teljesítményére vonatkozó információk gyűjtésére, megőrzésére és terjesztésére használ.

- "Közzétett könyvfejezet": a publikált kutatás végleges nyilvántartása, amely megjelenik vagy meg fog jelenni a könyvben, és magában foglalja az összes értéknövelő kiadói tevékenységet, beleértve a szövegszerkesztést, a formázást és (adott esetben) az oldalszámozást, valamint az online javítását.
- "Közzétett folyóiratcikk": a publikált kutatás végleges változata, amely a folyóiratban jelenik meg vagy meg fog jelenni, és magában foglalja az összes értéknövelő kiadói tevékenységet, beleértve a szövegszerkesztést, a formázást és (adott esetben) az oldalszámozást, valamint az online gazdagítást.
- "Snippets": rövid, a kontextus szempontjából releváns, lekérdezésfüggő szöveg vagy adat, amely tartalmazhat bibliográfiai metaadatokat, valamint legfeljebb 120 szavas, lekérdezésfüggő szöveget az egyes publikált folyóiratcikkekben/közzétett könyvfejezetekből.

#### TDM jogok biztosítása

Az Előfizető jogosult a jelen megállapodásban meghatározott felhasználási korlátozásokat figyelembe véve, kizárólag tudományos kutatási célokra:

- a ScienceDirect előfizetett termék adathalmazának szöveg és adat bányászatára a megállapodás szerinti szolgáltatási módszeren keresztül, valamint az eredmények (a "TDM kimenet") feltöltésére és integrálására az Előfizető belső rendszerébe, hogy a Jogosult felhasználók hozzáférhessenek; továbbá
- a TDM Output külső megosztására, az alábbi kitétel figyelembevételével:

"© Egyes jogok fenntartásával. Ez a mű kizárólag tudományos kutatási célokra, terjesztésre és bármilyen adathordozón történő sokszorosításra engedélyezett, feltéve, hogy az eredeti szerző és a forrás feltüntetésre kerül."

A vonatkozó szöveg- és adatbányászati projekt befejezését követően az Előfizető haladéktalanul és véglegesen törli a ScienceDirect Előfizetett Termék adatállományának minden másolatát (beleértve a biztonsági másolatokat vagy egyéb másolatokat), de az Előfizető a TDM Output egy példányát tudományos kutatási célokra megtarthatja a jelen Megállapodásban

secure database system that Subscriber uses to collect, preserve, and disseminate information about the intellectual output of the Subscriber's institute(s).

- "Published Book Chapter" means the definitive final record of published research that appears, or will appear, in the book and embodies all value-adding publisher activities including copy-editing, formatting and (if relevant) pagination, and online enrichment.
- "Published Journal Article" means the definitive final record of published research that appears, or will appear, in the journal and embodies all value-adding publisher activities including copy-editing, formatting and (if relevant) pagination, and online enrichment.
- "Snippets" mean a short contextually relevant query-dependent text or data, which may include bibliographic metadata as well as a maximum of 120 words of query-dependent text from individual Published Journal Articles/Published Book Chapters.

#### TDM rights grant

The Subscriber may, subject to the use restrictions set out in this Agreement, for academic research purposes only:

- text and data mine the ScienceDirect Subscribed Product dataset via the agreed delivery method and load and integrate the results (the "TDM Output") on the Subscriber's internal system for access by Authorized Users; and

- share the TDM Output externally, subject to the following conditions:

"© Some rights reserved. This work permits academic research purposes only, distribution, and reproduction in any medium, provided the original author and source are credited."

Upon completion of the relevant text and data mining project, Subscriber will immediately and permanently delete all copies (including back-ups or otherwise) of the ScienceDirect Subscribed Product dataset, but Subscriber may retain a copy of the TDM Output for academic research purposes subject to the terms and conditions as set out in this Agreement.

meghatározott feltételek szerint.

A ScienceDirect Előfizetett Termék adatállományához és bármely TDM kimenethez az Előfizetővel kapcsolatban álló harmadik felek csak a Szolgáltató kifejezett írásbeli engedélyével és kizárólag az e pontban meghatározott célokra férhetnek hozzá, dolgozhatják fel vagy tárolhatják azokat. Az Előfizető biztosítja, hogy a vele kapcsolatban álló harmadik fél a ScienceDirect Előfizetett Termék adatállományát semmilyen okból nem tulajdonítja el, amint a jelen megállapodásban meg van határozva, a ScienceDirect Előfizetett Termék adatállományát a jelen megállapodás feltételeinek megfelelően biztonságban tartja, és nem jogosult a ScienceDirect Előfizetett Termék adatállományát más termék vagy szolgáltatás kínálatában felhasználni. Az Előfizető gondoskodik arról, hogy a harmadik fél a jelen megállapodás megszűnését vagy lejáratát követően vagy az Előfizető és a harmadik fél közötti megállapodás korábban történő megszűnését követően haladéktalanul törölje a ScienceDirect Előfizetett termékadatkészletet és a TDM-kimenetet a szervereiről.

#### **TDM korlátozások**

Az Előfizető és annak Jogosult Felhasználói nem hozhatnak létre olyan származékos munkát (beleértve a TDM kimenetet is), amely versenyezne a meglévő Szolgáltatói termékekkel, szolgáltatásokkal és/vagy megoldásokkal, beleértve azok jelentős részét, vagy potenciálisan helyettesíthetné és/vagy lemásolhatná és/vagy visszafejthetné azokat, vagy más módon kereskedelmi célokra használhatná vagy engedélyezhetné a származékos munka (beleértve a TDM kimenetet is) kereskedelmi célú felhasználását.

#### **VI.2. Örökös hozzáférés:**

Jelen szerződés megszűnése esetén Előfizető Intézmények hozzáférése a szerződéses évek alatt megjelent tartalmakhoz a ScienceDirect online platformján a következő módok valamelyikével valósulhat meg:

(1) az Előfizetett Termék adott előfizetési évre vonatkozó részét vagy egészét elektronikus formában átveszi, betölti és külső tárhelyen hozzáférhetővé teszi Előfizető Jogosult Felhasználói számára

(2) külön megállapodást köthet Szolgáltatóval annak érdekében, hogy továbbra is online hozzáférjen a Szolgáltató elektronikus platformján a korábbi Előfizetett Termékhez éves díj ellenében, amely a korábbi év letöltései alapján kerül kiszámításra 0,063 EUR/letöltés arányban, és melynek minimális éves díja 400 EUR (amely

The ScienceDirect Subscribed Product dataset and any TDM Output may be accessed, processed, or hosted by, third party vendors retained by the Subscriber only with the express written permission of Supplier and solely for the purposes as set out in this Clause. Subscriber will ensure that the third party vendor will not ingest the ScienceDirect Subscribed Product dataset for any other reasons as defined in this Agreement, will keep such ScienceDirect Subscribed Product dataset secure in accordance with the terms of this Agreement, and will have no right or ability to use the ScienceDirect Subscribed Product dataset in any other product or service offering. The Subscriber shall ensure that the third party vendor shall immediately delete the ScienceDirect Subscribed Product dataset and TDM Output from its servers upon termination or expiration of this Agreement or, if earlier, the agreement between Subscriber and the third party vendor.

#### **TDM restrictions**

Subscriber and its Authorized Users may not create any derivative work (including TDM Output) in a way that would compete with or have the potential to substitute and/or replicate and/or reverse engineer back to any existing Supplier products, services and/or solutions including a substantial part thereof or otherwise commercially use or allow commercial use of the derivative work (including TDM Output).

#### **VI.2. Post Termination Access to Subscribed Titles:**

Upon termination of all of a Consortium Member Institution's annual subscriptions on ScienceDirect online, such Consortium Member Institution may, at its option,

(1) acquire, load and technically format on a server that enables access and use by Authorized Users of the Consortium Member Institution an electronic copy of all or part of its Subscribed Titles for the publication year paid for cost and/or

(2) has got a separate agreement with the Supplier to continue to access such Subscribed Titles online for an annual access fee based on the number of full-text articles downloaded from such titles during the prior twelve (12) months at a rate of EUR 0.063 per download, with a minimum annual fee of EUR 400

évente kiigazításra kerülhet az inflációval és a költségek növekedésével helyesbítve). Az ilyen használat a jelen szerződésben foglaltakat figyelembe véve történhet, mely felhasználási rendelkezések a szerződés lejártát követően is érvényben maradnak. A Szolgáltató az egyes tagintézmények által felhatalmazott könyvvizsgáló számára évente egyszer – az intézmény költségére és annak írásbeli megkeresését követő harminc (30) napon belül – rendelkezésre bocsátja az éves hozzáférési díj kiszámítására vonatkozó nyilvántartását. A hozzáférési díjakat Szolgáltató és Előfizető közösen határozzák meg 30 napos határidővel a teljes és előzetesen egyeztetett használati adatok és egyéb szempontok figyelembe vételével. Az így hozzáférhető tartalom eltérhet a szokásos online megjelenítésnél megszokott funkcióktól, a hivatkozások és egyéb jellemzők tekintetében.

Amennyiben egyes folyóiratok kiadását Szolgáltató megszünteti, vagy Előfizető Intézmény nem fizet elő bizonyos címekre, de adott intézmény az előfizetői kör tagja marad és Szolgáltató továbbra is rendelkezik ezen tartalmak jogaival, úgy ezen címek korábban előfizetett évfolyamaihoz Előfizető Intézmények minden további költség nélkül továbbra is hozzáférhetnek.

### VI.3 Az Előfizető vállalja, hogy:

- megteszi a megfelelő intézkedéseket az Előfizető Intézmény vagy harmadik fél részéről történő visszaélés vagy a jogosulatlan hozzáférés ellen, amely történhet (a) az Előfizetőnek az Előfizetett Termékekhez való hozzáféréshez használt hitelesítő adatain keresztül; és (b) az Előfizetett Termékek és/vagy az azokból származó információkon keresztül.
- megfelelően biztonságos módon kezeli az Előfizetett Termékekhez való hozzáféréshez használt összes hitelesítő adat azonosítását, használatát, hozzáférését és ellenőrzését, beleértve, de nem kizárólagosan: Előfizető vállalja az Előfizetett Termékekhez való hozzáférést és azok használatának korlátozását csak Jogosult Felhasználókra, és vállalja minden Jogosult Felhasználó előzetes értesítését a jelen Szerződésben meghatározott feltételekről és felhasználási korlátozásokról, valamint az ilyen korlátozások betartásáról;
- az Előfizetett szolgáltatásokhoz való hozzáféréshez szükséges jelszavakat és igazoló adatokat kizárólag Jogosult felhasználók részére adja ki, nem adja ki

(adjusted annually for inflation and cost increases) for the Subscriber's access to the platform, in accordance with the usage provisions of this Agreement, which provisions will survive the termination of the Agreement. Supplier will make available for inspection by a duly authorized auditor of the Consortium Member Institution, at the Consortium Member Institution's sole expense, the records concerning the calculation of the annual access fee once per year during regular business hours upon thirty (30) days written notice to Supplier. The annual access fees are determined jointly by the Supplier and the Subscriber within 30 days, taking into account the complete and pre-agreed usage data and other aspects. The content thus made available may differ from the usual online presentation in terms of functionality, links and other features

If a particular Subscribed Title is withdrawn by Supplier or not renewed by the Consortium Member Institution, but the Consortium Member Institution remains a ScienceDirect online subscriber, the Consortium Member Institutions may continue to access online, at no additional charge, such formerly Subscribed Title for the publication years paid provided that Supplier continues to hold the electronic rights thereto.

### VI.3. The Subscriber will:

- take appropriate measures to protect against the misuse or unauthorized access, whether by the Consortium Member Institution or any third party, through or to (a) the Subscriber's credentials used to access the Subscribed Products; and (b) the Subscribed Products and/or information derived therefrom.
- manage identification, use, access and control of all credentials used to access the Subscribed Products in an appropriately secure manner, including, but not limited to, by: limiting access to and use of the Subscribed Products only to Authorized Users and notify in advance all Authorized Users of the conditions and usage restrictions set forth in this Agreement and that compliance with such restrictions shall be accounted for;
- issuing any passwords or credentials used to access the Subscribed Products only to Authorized Users, not divulge any passwords or credentials to any

jelszavakat és igazoló adatokat harmadik fél részére, valamint tájékoztassa a Jogosult felhasználókat, hogy ne adjanak ki jelszavakat és igazoló adatokat harmadik fél részére; biztosítja, hogy az Előfizetett Termékekhez kapcsolódó bármely hitelesítési kód vagy jelszó kizárólag a Jogosult Felhasználók részére váljon megismerhetővé, továbbá hogy sem ő, sem a Jogosult Felhasználók nem szolgáltatják ki ezen belépési kódokat harmadik fél részére; továbbá

- amennyiben tudomására jut, hogy az Előfizetett Termékeket bárki engedély nélkül használja, haladéktalanul értesítse erről a Szolgáltatót, és megteszi a szükséges intézkedéseket a jogosulatlan használat megszüntetésére, és további hasonló esetek kiküszöbölésére;
- amint tudomást szerzett bármiféle jogosulatlan felhasználásról értesíti a Szolgáltatót és megteszi a szükséges lépéseket, hogy megszakítsa ezt a tevékenységet, és hogy megakadályozza az ilyen esetek ismételt előfordulását.
- bevezeti és fenntartja saját megfelelő hitelesítő adatokat kezelő programját, és biztosítja, hogy az Előfizetett Termékekhez az ilyen hitelesítő adatokon keresztüli hozzáférést megfelelően felülvizsgálják
- azonnal inaktíválja a hitelesítő adatokat, ha már nincs rájuk szükség, vagy ha a hozzáférés biztonsági kockázatot jelent;

Az Előfizetett Termékek jogosulatlan használata esetén Szolgáltató felfüggesztheti a termékekhez való hozzáférést, és/vagy kérheti, hogy az Előfizető és az Előfizető Intézmények függeszék fel a termékekhez való hozzáférést azon a belépési helyszíne(ke)n, ahol a jogsértő belépést regisztrálták. Az Előfizető és az Előfizető Intézmény nem tartozik felelősséggel a Jogosult Felhasználói általi jogosulatlan termékhasználat miatt mindaddig, míg be nem bizonyosodik, hogy az Előfizető és az Előfizető Intézmény szándékos magatartásával lehetővé tette vagy engedélyezte a jogosulatlan hozzáférést az arra figyelmeztető értesítés kézhez vétele után.

**VI.4. Előfizetett Termékek használatának korlátai:** Szolgáltató kifejezett írásbeli engedélye nélkül vagy amennyiben jelen szerződés másképp nem határoz, Előfizető és Előfizető Intézmények nem jogosultak:

third parties, and notify all Authorized Users not to divulge any passwords or credentials to any third parties; ensure that any passwords or credentials to access the Subscribed Products is made available only to Authorized Users, and that neither Subscriber nor the Authorized Users do not divulge any passwords or credentials to any third party; and

- promptly upon becoming aware of any unauthorized use of the Subscribed Products, inform the Supplier and take appropriate steps to end such activity and to prevent any recurrence;
- inform Supplier and take appropriate steps promptly upon becoming aware of any unauthorized use of the subscribed services, to end such activity and to prevent any recurrences.
- implement and maintain its own appropriate program for credentials management and ensure access to the Subscribed Products via such credentials is reviewed on an appropriate basis
- immediately deactivate any credentials when no longer needed or where access presents a security risk;

In the event of any unauthorized use of the Subscribed Products, Supplier may suspend the access and/or require that the Subscriber and relevant Consortium Member Institution(s) suspend the access from where the unauthorized use occurred upon notice to the Subscriber and relevant Consortium Member Institution(s). The Subscriber and the relevant Consortium Member Institution(s) will not be liable for unauthorized use of the Subscribed Products by any Authorized Users provided that the unauthorized use did not result from the Subscriber and the relevant Consortium Member Institution(s)'s own negligence or wilful misconduct and that the Subscriber and the relevant Consortium Member Institution(s) did not permit such unauthorized use to continue after having actual notice thereof.

**VI.4. Restrictions on Use of Subscribed Products:** Except as expressly stated in this Agreement or otherwise permitted in writing by Supplier, the Subscriber and its Authorized Users may not:

- rövidíteni, módosítani, lefordítani vagy az Előfizetett Termékek meglévő tartalmainak felhasználásával bármilyen származtatott anyagot készíteni, kivéve, ha a fenti eljárásokat annak érdekében alkalmazza, hogy ezeket a tartalmakat a Jogosult Felhasználói számára jól láthatóvá tegye a képernyőn;
- eltávolítani, kitakarni vagy egyéb módon torzítani bármilyen jognyilatkozatot, egyéb nyilatkozatot azoknak az Előfizetett Termékekben eredetileg megjelenő formájához képest;
- robotokat, spider-eket, túlterhelő programokat, adathalász eszközöket, algoritmusokat használni folyamatos és automatikus keresésekhez, letöltésekhez, adatkinyeréshez, deeplinking-hez, indexeléshez, továbbá a termék működését megzavarni;
- nagy arányban vagy ismétlődő módon másolni, visszatartani vagy forgalmazni az Előfizetett Termékeket; vagy
- a közösségi média felületein az Előfizetett Termékek bármely külön részét kipoztolni.
- abridge, modify, translate or create any derivative work based on the Subscribed Products, except to the extent necessary to make them perceptible on a computer screen to Authorized Users;
- remove, obscure or modify in any way any copyright notices, other notices or disclaimers as they appear in the Subscribed Products;
- use any robots, spiders, crawlers or other automated downloading programs, algorithms or devices to continuously and automatically search, scrape, extract, deep link, index or disrupt the working of the Subscribed Products;
- substantially or systematically reproduce, retain, redistribute or disseminate online the Subscribed Products; or
- post individual items from the Subscribed Products on social networking sites.

Az olyan Jogosult Felhasználó, aki harmadik személy, vagy annak alkalmazottja kizárólag a szerződéses kutatásuk céljából használhatják az Előfizetett Termékeket.

Authorized Users who are individuals who are independent contractors or are employed by independent contractors may use the Subscribed Products only for the purposes of the contracted research work for the Subscriber.

Előfizető tudomásul veszi, hogy az Előfizetett Termékhez kapcsolódó minden jog, címhasználat és érdek a Szolgáltatónál és partnereinél marad, kivéve a jelen szerződésben foglalt jogosultságokat azzal, hogy az Előfizetett termék online módon történő jogosulatlan megosztása és terjesztése vagyoni és további helyrehozhatatlan károkat okoz Szolgáltatónak.

The Subscriber acknowledges that all right, title and interest in and to the Subscribed Products remain with Supplier and its suppliers, except as expressly set forth in this Agreement, and that the unauthorized redistribution or dissemination online of the Subscribed Products could materially and irreparably harm Supplier and its suppliers.

Tekintet nélkül a jelen szerződésben foglalt feltételekre, megengedőbb felhasználási jogok vonatkoznak az Előfizetett Termék részét képező, nyílt hozzáférésű tartalmakra, az egyes közleményeken feltüntetett (pl. CC licenc) felhasználási feltételek szerint.

Notwithstanding anything to the contrary contained in this Agreement, more extensive usage terms are permitted for open access content in the Subscribed Products as identified in the individual journal article as stated in the applicable user (e.g. CC) license.

#### VI.5. Biztonság

Előfizető kijelenti, hogy rendelkezik dokumentált szabályzattal, amelyek adminisztratív, fizikai és technikai védőfunkciót látnak el és relevánsak az elérés használata, vesztesége, módosítása, nyilvánosságra hozatala, tárolása, megsemmisülése vagy ellenőrzése szempontjából - és melyeket felülvizsgál, szükség esetén tesztel és megújít. A szabályzatok a szabványoknak megfelelnek és

#### VI.5. Security

The Subscriber agrees that the Subscriber will have in place documented policies and procedures, which will be reviewed, and if appropriate, tested and updated, covering the administrative, physical and technical safeguards in place and relevant to the access, use, loss, alteration, disclosure, storage, destruction and control of information and which are measured against objective standards and



összhangban vannak a vonatkozó jogszabályokkal. Előfizető vállalja, hogy haladéktalanul értesíti Szolgáltatót, ha úgy véli, hogy az itt közölt bizalmas információk titkosságát vagy biztonságát megszegték és együttműködik a Szolgáltató észszerű kérelmével, hogy megfelelő lépéseket tegyen a szabálysértés megszüntetését illetően, valamint az újbóli előfordulás megakadályozása érdekében.

## VII. SZOLGÁLTATÓ JÓTÁLLÁSA ÉS GARANCIÁI

### VII.1. garanciák és jótállás

- Szolgáltató szavatolja, hogy az Előfizetett Termékek jelen Megállapodás szerinti használata nem jogsértő semmilyen harmadik fél szellemi tulajdonjogaira nézve. Továbbá harmadik személynek az Előfizetett Termékek tekintetében nincs olyan joga, amely a jelen szerződés szerinti felhasználás módját és terjedelmét bármilyen módon akadályozná vagy korlátozná.
- Szolgáltató jótáll és minden kártérítési felelősség alól mentesíti az Előfizetőt és annak Jogosult Felhasználóit bármilyen veszteség, kár, költség, kártérítési felelősség és díj felmerülése esetén (ideértve a megfelelő mértékig kiszabott ügyvédi díjakat is), melyek egy harmadik fél azon bejelentéséből erednek, miszerint Előfizetett Termékek jelen Megállapodás szerinti használata az ő szellemi tulajdonjogaikat sérti. Bármely ilyen bejelentés vagy követelés esetén az Előfizető haladéktalanul értesítést küld és együttműködik Szolgáltatóval. Szolgáltató jótállási kötelezettsége e Megállapodás lejártával is fennmarad.

A jelen megállapodásban rögzített garanciális és jótállási kötelezettségein, valamint a vonatkozó jogszabályi kötelezettségein felül az Szolgáltató és partnerei „jelen állapotában” szállítják az előfizetett termékeket, arra további garanciákat nem vállalnak, és minden kártérítési felelősség alól mentesek, mely az előfizetett termékek használatából eredhet, ideértve egyebek közt a termékekben előforduló esetleges hibákat, pontatlanságokat, hiányokat és defektusokat, illetve az azok forgalmazhatóságával vagy kellékszavatosságával kapcsolatos bármely panaszt.

### VII.2. A felelősségvállalás korlátai:

A jelen szerződésben rögzített garanciális és jótállási

controls. Such program shall comply with all applicable laws. The Subscriber shall promptly notify Supplier if it determines that there has been a breach of the confidentiality or security of any confidential information provided hereunder and cooperate with Supplier's reasonable requests surrounding such breach.

## VII. SUPPLIER WARRANTIES AND INDEMNITIES

### VII.1. warranties and idemnities

- Supplier warrants that use of the Subscribed Products in accordance with the terms and conditions herein will not infringe the intellectual property rights of any third party. In regard of the Subscribed Products, no third party has any rights to prevent or limit the usage according to the terms and conditions herein.
- Supplier will indemnify, defend and hold harmless the Subscriber and its Authorized Users from and against any loss, damage, costs, liability and expenses (including reasonable attorneys' fees) arising from or out of any third-party action or claim that use of the Subscribed Products in accordance with the terms and conditions herein infringes the intellectual property rights of such third party. If any such action or claim is made, the Subscriber will promptly notify and reasonably cooperate with Supplier. This indemnity obligation will survive the termination of this Agreement.

Except for the express warranties and indemnities stated herein and to the extent permitted by applicable law, the subscribed products are provided "as is" and supplier and its suppliers expressly disclaim all warranties and representations of any kind with regard to the subscribed products and any other data, documentation or materials provided in connection with this agreement, including but not limited to any errors, inaccuracies, omissions, or defects contained therein, and any implied or express warranty as to merchantability or fitness for a particular purpose.

### VII.2. Limitations of Liability:

Except for the express warranties and indemnities stated

kötelezettségein, valamint a vonatkozó jogszabályi kötelezettségein felül Szolgáltató és partnerei semmilyen körülmények között nem tehető felelőssé semmilyen közvetett, közvetlen vagy büntetőjogi kárért, ideértve egyebek közt bármilyen adatvesztést, üzletleállást vagy profitvesztést, mely jelen szerződéssel összefüggésbe hozható vagy attól függetlenül lép fel, illetve túllépi az Előfizetési díj mértékét.

herein and to the extent permitted by applicable law, in no event will Supplier or its suppliers be liable for any indirect, incidental, special, consequential or punitive damages including, but not limited to, loss of data, business interruption or loss of profits, arising out of or in connection with this Agreement, or will the liability of Supplier and its suppliers to the Subscriber exceed a sum equal to the Subscription Fees paid by the Subscriber hereunder.

## VIII. ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

## VIII. FINAL STIPULATIONS

**VIII.1.** A jelen szerződés kizárólag a Kbt. 141. §-ban foglaltak figyelembevételére, írásban módosítható.

**VIII.1.** This Agreement may be amended solely in writing according to PPA 141 §.

**VIII.2.** Szolgáltató a Kbt. 136 § (1) bekezdés a) pontjában foglaltakra figyelemmel kijelenti, hogy nem fizet, illetve számol el a jelen szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, amelyek a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont ka)-kb) alpontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és melyek a Szolgáltató adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak.

**VIII.2.** Supplier states in respect of PPA § 136 (1) a) that it shall not pay or account for costs incurred related to the performance of this Agreement which have arisen with regard to an entity not meeting the requirements set out in PPA § 62 (1) k) sub-points ka)-kb), and which may reduce Supplier's taxable income.

**VIII.3.** Szolgáltató köteles a jelen szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt az Előfizető előzetes írásbeli kérése alapján tulajdonosi szerkezetét az Előfizető számára megismerhetővé tenni. Szolgáltató a jelen Szerződés időtartama alatt írásban, haladéktalanul köteles tájékoztatni az Előfizetőt minden, a tulajdonosi szerkezetében bekövetkezett releváns változásról, a megváltozott és az új adatok, valamint a változás hatályának megjelölésével.

**VIII.3.** The Supplier is obliged to, upon prior written request of the Subscriber and subject to confidentiality, disclose its structure of ownership to the Subscriber during the full period of performance of this Agreement. Beside its disclosure obligation the Supplier shall notify the Subscriber without delay of any material and relevant changes related to its structure of ownership, indicating the former and latter data and their validity.

**VIII.4.** Szolgáltató a jelen szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt haladéktalanul írásban köteles Előfizetőt értesíteni a Kbt. 143. § (3) bekezdésében megjelölt ügyletekről.

**VIII.4.** During the full period of performance of this Agreement Supplier shall notify the Subscriber in writing without delay of all transactions set out in PPA § 143 (3).

**VIII.5.** A külföldi adóilletőségű Szolgáltató a jelen szerződés aláírásával meghatalmazást ad arra vonatkozóan, hogy az illetősége szerinti adóhatóságtól a magyar adóhatóság közvetlenül beszerezhet a Szolgáltatóra vonatkozó adatokat az országok közötti jogsegély igénybevétele nélkül, figyelemmel a Kbt. 136. § (2) bekezdésében foglaltakra.

**VIII.5.** Supplier – having his fiscal domicile in a foreign country – is obliged to attach an authorization to the Agreement stating that data concerning the Supplier may be acquired by the Hungarian National Tax and Customs Authority directly from the competent tax authority of the Supplier's fiscal domicile, without using the legal aid service established between the countries in respect of PPA § 136 (2).

**VIII.6.** Szolgáltató kijelenti, hogy a szerződés teljesítéséhez nem vesz igénybe a közbeszerzési eljárásban előírt kizáró okok hatálya alatt álló alvállalkozót.

**VIII.6.** Supplier declares that it will not use any subcontractor for the performance of the Agreement which

is subject to the grounds for exclusion stipulated in the public procurement procedure.

**VIII.7.** Vis Maior: egyik fél sem köteles viselni a felelősséget a másik fél irányában olyan veszteség vagy kár miatt, amely a jelen szerződés egyes vagy valamennyi rendelkezéseinek késedelmes, vagy nem teljesítése miatt jelentkezik, feltéve, hogy a késedelem vagy nem teljesítés részben vagy egészben olyan történések, események vagy okok következménye, amelyek kívül esnek bármelyik fél tehetőségén és képességén, illetve amelyre befolyása egyáltalán nincsen. Ilyen történések, események vagy oknak minősül különösen bármilyen sztrájk, munkajogvita miatti szünet, lázadás, háború, földrengés, tűz és robbanás, de a fizetésképtelenség kifejezetten nem ilyen oknak minősül.

**VIII.7.** Force Majeure: neither party shall incur any liability to the other party on account of any loss or damage resulting from any delay or failure to perform all or any part of this Agreement if such delay or failure is caused, in whole or in part, by events, occurrences, or causes beyond the reasonable control and without negligence of the parties. Such events, occurrences, or causes will include, without limitation, strikes, lockouts, riots, acts of war, earthquakes, fire and explosions, but the inability to meet financial obligations is expressly excluded.

**VIII.8.** A jelen szerződésből eredő bármilyen vitát a felek megegyezéssel igyekeznek rendezni. Ennek hiányában a felek a hatáskörrel és illetékességgel rendelkező magyar bíróságoknak vetik alá magukat.

**VIII.8.** Any dispute that may arise shall be settled in mutual agreement of both Parties. In case a dispute is not settled with one accord, it is to be solved by a competent court of justice having competence in Hungary.

**VIII.9.** A jelen szerződésre a magyar jog irányadó. A jelen szerződés egymásnak mindenben megfelelő magyar és angol nyelvű változatban készült. A magyar és az angol változat közötti bármely eltérés vagy ellentmondás esetén a szerződés angol nyelvű változata az irányadó.

**VIII.9.** The governing law of this Agreement shall be Hungarian law. This Agreement has been prepared in a Hungarian and an English version fully corresponding to each other. In case of any differences or discrepancies between the two versions, the English version shall prevail.

**VIII.10.** Ha a jelen szerződés egy vagy több rendelkezése érvénytelenné válna, úgy e körülmény az érvényes részeket nem érinti. Az érvénytelen részt úgy kell értelmezni, ahogyan az a szerződéskötő felek eredeti akarata szerint érthették, figyelemmel a törvényes korlátokra.

**VIII.10.** Should one or several clauses of this Agreement be or become invalid, the validity of the other clauses will not be affected. The invalid clause will be reinterpreted so as to achieve the originally intended purpose of the parties- as long as legally acceptable.


**VIII.11.** A vonatkozó adatvédelmi előírásoknak megfelelően Szolgáltató Előfizető előzetes írásbeli beleegyezése nélkül nem továbbíthat előfizetői körön kívüli eső harmadik félnek a jelen szerződésben nem meghatározott célra a Jogosult Felhasználókra vonatkozó személyes adatot

**VIII.11.** Supplier shall not, without the prior written consent of the Subscriber, transfer any personal information of any Authorized Users to any non-affiliated third party or use it for any purpose other than as described in this Agreement and in the online privacy policy for the relevant online service.


**VIII.12.** Az Előfizető kijelenti és szavatolja, hogy az Előfizető Intézmények magára nézve kötelezőnek ismerik el jelen Szerződés feltételeit, ideértve, de nem kizárólagosan, az Előfizetett Termékekhez való hozzáférést és a Szerződésben meghatározott korlátozásokat. Az Előfizető minden, a 2. számú mellékletben meghatározott Előfizető Intézményt tájékoztat a hozzáférés feltételeiről.

**VIII.12.** The Subscriber represents and warrants that the Consortium Member Institutions acknowledge to be bound by the terms and conditions of the Agreement, including but not limited to the restrictions on access to and use of the Subscribed Products as set forth in the Agreement. Subscriber will inform each Consortium Member Institution specified in Appendix 2 of the terms and conditions of access.

Jelen szerződés 3, egymással mindenben megegyező magyar és angol nyelvű példányban készült, amelyből 1 példány a Szolgáltatónál, 2 példány pedig az Előfizetőnél marad.

Budapest, 2023. április 14. 

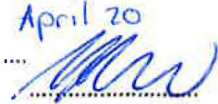
.....  
Library and Information Centre of the  
Hungarian Academy of Sciences /  
MTA Könyvtár és Információs Központ  
repr./képv.: Dr. Monok István  
főigazgató  
Subscriber/Előfizető

  
.....  
financial countersign / pénzügyi ellenjegyző

Mellékletek:

1. Előfizetett termék
2. Előfizető Intézmények listája
3. Közbeszerzési dokumentumok
4. Nyílt hozzáférés

This Agreement has been signed in 3 corresponding bilingual copies, of which 1 copy is left to the Supplier and 2 copies are left to the Subscriber.

Amsterdam, 2023. .... 

.....  
Elsevier B. V.  
represented by  
Massimiliano Madama , SVP Global Sales Effectiveness and  
Services

Supplier / Szolgáltató

Elsevier B.V.  
Radarweg 29  
1043 NX Amsterdam  
The Netherlands

Appendices:

- Appendix 1: Subscribed Product
- Appendix 2: List of Consortium Member Institutions
- Appendix 3: Tender documentation
- Appendix 4: Open Access Option

## 1. számú melléklet / Appendix 1.

## ELŐFIZETETT TERMÉK / SUBSCRIBED PRODUCT

## ScienceDirect Freedom Collection

Részletes címlista:

<http://eisz.mtak.hu/index.php/hu/adatbazisok.html>

Előfizetett termék / Subscribed Product	Előfizetési időszak / Subscription period	Elérés / Access	Előfizetési díj / Subscription Fee
ScienceDirect Freedom Collection	2023	<a href="https://www.sciencedirect.com">https://www.sciencedirect.com</a>	4 757 822
Premium Journals - Cell Press Journals	2023	<a href="https://www.sciencedirect.com">https://www.sciencedirect.com</a>	32 226
<b>TOTAL FEES</b>			<b>4 790 048</b>

Payment schedule	Előfizetési időszak / Subscription period	Invoice issue date
50% of annual subscription fee	2023	10 days after the date of signature
50% of annual subscription fee	2023	09.06.2023

2. számú melléklet / Appendix 2.

## Előfizető Intézmények listája / List of Consortium Member Institutions

Science Direct

No.	INTÉZMÉNY	INSTITUTE	IP Ranges
1	Agrártudományi Kutatóközpont	Centre for Agricultural Research	
2	Állatorvostudományi Egyetem	University of Veterinary Medicine	
3	Állatorvostudományi Kutatóintézet	Veterinary Medical Research Institute	
4	Atommagkutató Intézet	Institute for Nuclear Research	
5	Balaton Limnológiai Kutatóintézet	Balaton Limnological Research Institute	
6	Bay Zoltán Alkalmazott Kutatási Közhasznú Nonprofit Kft.	Bay Zoltán Nonprofit Ltd. for Applied Research	
7	Budapesti Corvinus Egyetem	Corvinus University of Budapest	
8	Budapesti Gazdasági Egyetem	Budapest Business School - University of Applied Science	
9	Budapesti Műszaki és Gazdaságtudományi Egyetem	Budapest University of Technology and Economics	
10	Csillagászati és Földtudományi Kutatóközpont	Research Centre for Astronomy and Earth Sciences	
11	Debreceni Egyetem	University of Debrecen	
12	Dunaújvárosi Egyetem	University of Dunaújváros	
13	ELI-HU Nonprofit Kft.	ELI-HU Non-profit Ltd.	
14	Energiatudományi Kutatóközpont	Centre for Energy Research	
15	Eötvös Loránd Tudományegyetem	Eötvös Loránd University	
16	Eszterházy Károly Katolikus Egyetem	Eszterhazy Karoly Catholic University	
17	Földfizikai és Űrtudományi Kutatóintézet	Institute of Earth Physics and Space Science	
18	Károli Gáspár Református Egyetem	Károli Gáspár University of the Reformed Church in Hungary	
19	Közgazdaság- és Regionális Tudományi Kutatóközpont	Centre for Economic and Regional Studies	
20	Magyar Agrár- és Élettudományi Egyetem	Hungarian University of Agriculture and Life Sciences	
21	Magyar Energetikai és Közmű-szabályozási Hivatal	Hungarian Energy and Public Utility Regulatory Authority	
22	Magyar Testnevelési és Sporttudományi Egyetem	Hungarian University of Sports Science	
23	Miskolci Egyetem	University of Miskolc	
24	MTA Könyvtár és Információs Központ	Library and Information Centre of the Hungarian Academy of Sciences	
25	Nemzeti Népegészségügyi Központ	National Public Health Center	
26	Neumann János Egyetem	John von Neumann University	
27	Nyíregyházi Egyetem	University of Nyíregyháza	
28	Óbudai Egyetem	Óbuda University	
29	Országos Onkológiai Intézet	National Institute of Oncology	



30	Ökológiai Kutatóközpont	Centre for Ecological Research	
31	Pannon Egyetem	University of Pannonia	
32	Pázmány Péter Katolikus Egyetem	Pázmány Péter Catholic University	
33	Pécsi Tudományegyetem	University of Pécs	
34	Rényi Alfréd Matematikai Kutatóintézet	Alfréd Rényi Institute of Mathematics	
35	Sapientia Erdélyi Magyar Tudományegyetem	Sapientia Hungarian University of Transylvania	
36	Semmelweis Egyetem	Semmelweis University	
37	Soproni Egyetem	University of Sopron	
38	Szabályozott Tevékenységek Felügyeleti Hatósága	Supervisory Authority of Regulatory Affairs	
39	Számítástechnikai és Automatizálási Kutatóintézet	Institute for Computer Science and Control	
40	Széchenyi István Egyetem	Széchenyi István University	
41	Szegedi Biológiai Kutatóközpont	Biological Research Center	
42	Szegedi Tudományegyetem	University of Szeged	
43	Természettudományi Kutatóközpont	Research Centre for Natural Sciences	
44	Tokaj-Hegyalja Egyetem	University of Tokaj	
45	Wigner Fizikai Kutatóközpont	Wigner Research Centre for Physics	

**Premium Journals – Cell Press Journals**

	INTÉZMÉNY	INSTITUTE
1	Szegedi Biológiai Kutatóközpont	Biological Research Center

3. számú melléklet / Appendix 3.

**KÖZBESZERZÉSI DOKUMENTUMOK / TENDER DOCUMENTATION**

A Közbeszerzési Eljárás során keletkezett dokumentumok a jelen szerződéssel együttesen értelmezendők, és alkalmazandók függetlenül attól, hogy azok fizikai értelemben a jelen szerződés mellékletét képezik-e.

All documents created in the course of this Public Procurement Procedure shall be construed jointly with this Agreement, and shall be applicable irrespective of being attached as an Appendix to this Agreement or not.



4. számú melléklet / Appendix 4.  
NYÍLT HOZZÁFÉRÉS / OPEN ACCESS

NYÍLT HOZZÁFÉRÉS / OPEN ACCESS PILOT TERMS

**1 Background**

- 1.1 Corresponding authors affiliated with a Consortium Member Institution shall be referred to as "Corresponding Author(s)". For the purposes of eligibility, the Corresponding Author is the single author who manages the publication process for an article from submission to post acceptance and corresponds with Elsevier on the same.

**2 Open Access Pilot**

- 2.1 During the Term, Corresponding Authors are granted the right, as part of an open access pilot ("Pilot"), to publish open access articles, subject to the terms of this Appendix 4, in the Elsevier owned and Elsevier published:
- (a) core hybrid Freedom Collection journals set out in Annex A to this Appendix 4;  
; and
  - (b) fully gold journals set out in Annex B to this Appendix 4,  
  
(together the "Eligible Journals").
- 2.2 *Journal inclusions may from time to time be subject to change, including, but not limited to, changes resulting from the addition of new journal titles, journal transfers and/or changes of business model or ownership.*
- 2.3 If accepted for publication in an Eligible Journal, Corresponding Authors may publish a total of one thousand (1000) open access articles during the Term, without having to pay an article publishing charge ("APC") as part of the Pilot. Unused articles will expire at the end of the Term and are not refundable.

**3 Additional Pricing**

- 3.2 In the event that the maximum number of open access articles under the Pilot has been reached, then Corresponding Authors may publish open access articles in Eligible Journals at the then current list price set forth at <https://www.elsevier.com/books-and-journals/journal-pricing/apc-pricelist>.

**4 Workflow**

- 4.2 The Elsevier publishing workflow will use the acceptance date to determine the eligibility of an article under the Pilot. In order to benefit from the commercial arrangements mentioned in this Appendix 4, articles submitted by the Corresponding Author must be accepted by the relevant Eligible Journal during the Term.
- 4.3 In Elsevier's journal workflow, the Corresponding Author must specify the Consortium Member Institution that they are affiliated to and the relevant research funding source(s). Based on this data, Elsevier will provide the Corresponding Author with the relevant publishing options.

In the event a Corresponding Author has chosen the open access option, the journal article, if accepted for publication in an Eligible Journal, shall automatically be published under a CC BY or CC BY-NC-ND license as determined by the Corresponding Author, subject to the conditions and process set forth herein.

- 4.4 The Elsevier Open Access Platform ("EOA Platform") requires the Subscriber to make reasonable efforts to accurately validate that the relevant Corresponding Author is affiliated with the Consortium Member Institution, and will provide the Subscriber with the available relevant details including Corresponding Author name and e-mail address, DOI, article title, article type, journal title, research funding, acceptance date of the article and the APC. The Subscriber will receive a notification via email to validate a Corresponding Author's eligibility on the EOA Platform.
- 4.5 The Consortium Member Institutions and the Subscriber are responsible for informing Corresponding Authors that they are required to identify themselves as being a Corresponding Author in Elsevier's journal workflow in order to benefit from the commercial arrangements under the Pilot.
- 4.6 The Subscriber will have access to the EOA Platform in order to validate a Corresponding Author's eligibility within 15 business days after Elsevier sends an eligibility validation notification to the Subscriber via the EOA Platform ("Validation Date").

## 5 Payment and Invoicing

- 5.2 In the event that the maximum number of open access articles set out under clause 2.3 above has been reached during the Term or the Subscriber does not validate the eligibility of an author by the Validation Date, the relevant Corresponding Author must pay the APC themselves and Elsevier will send the Corresponding Author an invoice for the APC list price as at the submission date of the relevant article.
- 5.3 Corresponding Authors will be invoiced for any articles published in journals that are not included under the Pilot at the then current APCs as set out at <https://www.elsevier.com/books-and-journals/journal-pricing/apc-pricelist>.

## 6 Reporting

- 6.2 The Subscriber will have access to monthly reports that include a breakout of all articles (open access and subscription based) published by Corresponding Authors in the Elsevier journals governed by this Agreement. Minimum metadata requirements are: Corresponding Author name, Corresponding Author affiliation, corresponding e-mail, funding grant IDs (if provided), date of acceptance, journal title, ISSN, article title, article type, article APC and discount (if any), open access Y/N, DOI, and CC license.